



12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS



WHAT'S FASHION ABOUT?

ITA → Si chiama “What’s Fashion About?”, ed è un nuovo tributo alla community internazionale dei buyer e dei visitatori della manifestazione il tema conduttore di questo Pitti Uomo, legato alle parole, alle idee e al gossip del mondo della moda. Nel piazzale della Fortezza da Basso - con interventi anche nel nuovo layout del Padiglione Centrale - ci sarà un’installazione fatta da un imponente nastro su cui si accumuleranno parole, frasi e suggestioni, raccolte tra alcuni dei protagonisti di Pitti Uomo.

ING → “What’s Fashion About?” is the new tribute to the international community of buyers and visitors attending the fair, as well as the leitmotif of this edition, based on words, concepts and gossip related to the world of fashion. An installation with a huge banner in the Fortezza da Basso forecourt will display the words, ideas and suggestions proffered by some of the lead players at Pitti Uomo - with additional interventions in the new layout for the Main Pavilion.

12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
CENTRAL PAVILION
LOWER FLOOR
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

SPECIALS

NEW DESIGN BY PATRICIA URQUIOLA

ITA → **A gennaio Pitti Uomo inaugura un nuovo layout, che interpreta gli importanti cambiamenti che la moda sta attraversando. Sarà il Padiglione Centrale, fulcro della manifestazione in cui si presentano alcuni dei più importanti brand del classico-contemporaneo, a essere rivoluzionato dal nuovo progetto affidato a Patricia Urquiola, la designer spagnola che ha recentemente firmato alcuni dei progetti di maggior successo internazionale nel campo del set design. Una parte importante del nuovo layout saranno le aree POP UP STORES, i tre spazi espositivi al Piano Inferiore riservati a una selezione di accessori / lifestyle: dalle borse ai gioielli, dagli occhiali agli orologi, dai prodotti cosmetici ai libri e alle pocket technologies. E tra le novità di questa edizione, anche la possibilità di gustare cibi scelti tra le eccellenze del Made in Italy nella nuova Taste Lounge @ Pitti Uomo, il ristorante che preparerà cibi con i prodotti di alcune delle migliori aziende di Taste, il salone delle diversità del gusto che Pitti organizza ogni marzo alla Stazione Leopolda.**

ENG → **In January Pitti Uomo will unveil a new layout that symbolizes the changes taking place in the world of fashion. The Main Pavilion, the event's core that showcases some of the most important brands in classic-contemporary looks, will be totally revolutionized by Patricia Urquiola, the Spanish designer who recently completed some of the most successful set designs in the world. An important part of the new layout will be the POP UP STORES – three areas on the Lower Level dedicated to a selection of lifestyle accessories: from bags to jewels, from eyewear to watches, from cosmetics to books and pocket technologies. The innovations include the new Taste Lounge @ Pitti Uomo where you can sample Made in Italy excellence in foods: the restaurant will prepare food with the products by some of the best exhibitors at Taste, the Pitti Immagine event dedicated to diversities in taste that is held at the Stazione Leopolda in March of each year.**

POP UP STORES GLI ESPOSITORI/THE EXHIBITORS:

19 ANDREA'S 47
A B A BRAND APART
AMAORT
AMAZONLIFE - ECO BRAND
ASUS
BRUNO BORDESE UOMO
DUGWAY
ECOJEWEL
EXTRAHENRYTIMI
FALIERO SARTI PER L'O
GENTLEMEN'S TONIC
H'KATSUKAWA FROM TOKYO
INSTANT COLLECTION
KNIZE
LE YUCCA'S
LOUIS QUATORZE
ORLEBAR BROWN

P.D.O. GOLD
PIET BREINHOLM - THE LAST BAG
MADE IN DENMARK
PLM
RALPH VAESSEN
RED WING
SAL CANTINI
SONY ERICSSON
TIMEX 80
TOSHIBA COMPUTER DIVISION
ZUMREED



12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
CENTRAL PAVILION
LOWER FLOOR
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

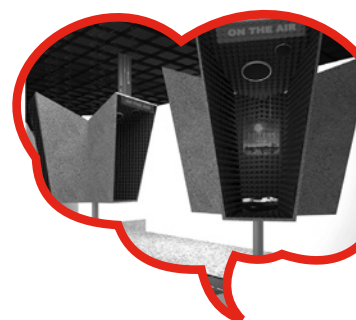
SPECIALS

THAT'S ME IN PILLS

ITA → Nel percorso del nuovo layout ci saranno anche le 5 aree speciali "That's me in Pills", dedicate ad altrettanti temi legati ai consumi culturali e ai piaceri dell'uomo. Per ognuno di questi temi saranno messi in mostra una serie di oggetti di riferimento, scelti da un gruppo di curatori – giornalisti di riviste e magazine italiani - a cui Pitti Immagine ha chiesto una selezione dei loro oggetti preferiti. I "That's me in Pills" di questa edizione - presentati con una serie di allestimenti originali e interattivi - proporranno al pubblico di Pitti Uomo una selezione speciale di:

ENG → "That's me in Pills" are 5 areas each focusing on a theme related to culture consumption and pleasure. For each theme there will be a display of a series of reference pieces selected by a group of curators – journalists who write for Italian periodicals whom Pitti Immagine asked to select their ten favorite items. This edition's "That's me in Pills" - presented in original and interactive settings - will offer Pitti Uomo visitors:

Urban Shortcuts
libri a cura di Alberto Coretti di
Urban Magazine
-
travel books chosen by Alberto
Coretti of *Urban Magazine*



Tropical Malady

Musica a cura di Carlo Antonelli di
Rolling Stone

-
Music chosen by Carlo Antonelli of
Rolling Stone

Il seduttore involontario
Oggetti per la seduzione proposti da
Michela Gattermayer di *Velvet*
-
objects for seduction chosen by
Michela Gattermayer of *Velvet*

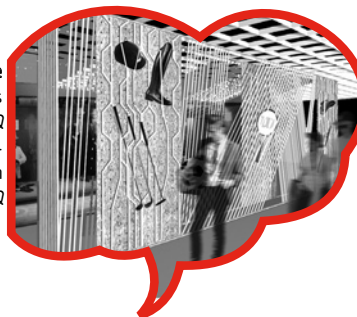


Vieni via con me

oggetti per il viaggio
a cura di Francesca Taroni
di *Case da Abitare*

-
fitness-related items chosen by
Francesca Taroni of *Case da Abitare*

It's my life
oggetti per gli hobbies
a cura di Michele Lupi di *GQ*
-
hobby items chosen
by Michele Lupi of *GQ*



12-15 JANUARY
DOGANA
VIA VALFONDA 25
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

SPECIALS

PITTI W _ WOMAN

ITA → Dal 12 al 15 gennaio 2010 a Firenze va in scena la quinta edizione di Pitti W_Woman Precollection, il salone-evento di Pitti Immagine dedicato alle collezioni donna, in contemporanea a Pitti Uomo 77. Negli spazi della Dogana di via Valfonda, oltre 70 marchi internazionali presenteranno in esclusiva le collezioni per l'autunno/inverno 2010-2011. In primo piano un focus attentissimo sul prodotto con una selezione che meglio interpreta oggi il concetto di ricerca nell'eleganza femminile, tra anticipazioni, capsule collection e progetti specifici. Dopo il successo raccolto nella scorsa stagione, negli spazi della Dogana va in scena anche l'area "Vintage for Pitti W", il progetto dedicato all'universo del vintage realizzato in collaborazione con A.N.G.E.L.O. Vintage Palace. Pitti W conferma anche una speciale selezione di "Fragranze", con le proposte di marchi del mondo delle fragranze e della profumeria selettiva. Anche per questa edizione Pitti W ospiterà Designer Collection che a gennaio avrà un focus speciale su una proposta di collezioni che esprimono l'eccellenza del Made in Italy. E tra i progetti speciali di questa edizione anche il marchio di prêt à porter .normaluisa presenterà con un ampio allestimento in Dogana la collezione F/W 2010/11 ispirata al tema dell'incanto.


ENG → The fifth edition of Pitti W_Woman Precollection, the Pitti Immagine fair-event dedicated to women's apparel will be held concomitantly with Pitti Uomo 77 in Florence from 12 to 15 January 2010. The Dogana (Via Valfonda) will showcase the preview showings of the 2010-2011 fall/winter collections by more than 70 international brands. A close-up of a careful focus on product with a selection rendering the concept of woman's elegance research at best with previews, capsule collection and specific projects. After last season's success, the Dogana show will once again include the dedicated "Vintage for Pitti W" section - produced in cooperation with A.N.G.E.L.O. Vintage Palace. And Pitti W is also bringing back the special area called "Fragranze" with an outstanding array of scent and selective perfumery. On this edition Pitti W will once again host the Designer Collection which, in January, will be particularly centered on a proposal of collections rendering the excellence of Made in Italy. Among the special projects at this edition there will also be the pret à porter brand .normaluisa that will bring a preview of the new F/W collection 2010/11 enchant-inspired.

PRECOLLECTION

GLI ESPOSITORI/THE EXHIBITORS:

5+1_ANNAPURNA
50100 FIRENZE
A.N.G.E.L.O.VINTAGE
ALBERTO FASCIANI
ALBUM DI FAMIGLIA DESIGN COLLECTION
AMAORT Japan
AZZURRA GRONCHI
BANCI GIOIELLI PREZIOSO DESIGNER COLLECTION
BHCRAFTS
BLOCH
BP STUDIO
BREBIS NOIR
BUN
by gentucca bini
CALE' FRAGRANZE D'AUTORE FRAGRANZE
CAPPI VINTAGE BIJOUX VINTAGE
CARDONA BONACHE
CARTA E COSTURA DESIGNER COLLECTION
CAVALLI E NASTRI VINTAGE
CHIARA ZANETTI
CHIC APPEAL BY DE PIO
CON_FUSIONE
DALIA COLLEZIONI
DANIELA POLETTI per VETROFUSO
EMAK BAKIA VESTIRSI VINTAGE VINTAGE
FABI
FRANZI 1864
GET U
GHERARDINI
GIOSA DESIGNER COLLECTION
GNERRE
GOSSIP
GOTHA
HENRY BEGUELIN
HISTOIRES DE PARFUMS FRAGRANZE
I.D. SARRIERI DESIGN
UN DIMANCHE A VENISE PAR KALLISTE'
KARTELL by .normaluisa
KOMLAN
LA MAISON DE LA VANILLE FRAGRANZE
LAURENT GANDINI
LEOPOLDO GIORDANO DESIGNER COLLECTION
LIKA
LOLA CUELLO
MAIDEN-ART
MARK BUXTON FRAGRANZE
MARTHA DAVIS
MASNADA
MISELA

MONICA BIANCO
MORFOSIS DESIGNER COLLECTION
MOU
NANA' FIRENZE DESIGNER COLLECTION
NORMALUISA
1-ONE
PAOLO PECORA
PENFIELD
PERLE DI BIANCA FRAGRANZE
PIECES UNIQUES
PINKMEMORIES
RERO DESIGN
ROBERTA GUERCINI FASHION
RUSSY by JUDARI
SACATINTA
SERIANA MARUCELLI
TARINA TARANTINO
VENTURINO VINTAGE VINTAGE
VERONICA BETTINI MOOD
VINTAGE DELIRIUM
DI FRANCO JACASSI VINTAGE
XAVIER BRISOUX



14 JANUARY
RICHARD GINORI 1735
VIALE GIULIO CESARE 50
SESTO FIORENTINO
TIME: 8 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS



13 JANUARY
STAZIONE LEOPOLDA
VIALE FRATELLI ROSSELLI 5
TIME: 7 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

GILES DEACON

ITA → **Lo special guest di Pitti W, il salone-evento di Pitti Immagine dedicato alle collezioni donna, sarà Giles Deacon,** acclamato designer britannico tra i protagonisti dell'ultima Paris Fashion Week e di recente insignito del prestigioso France's National Association for the Development of the Fashion Arts Award (ANDAM). La sera di giovedì 14 gennaio, Giles presenterà la precollezione donna A-I 2010 con un fashion event nella sede della Richard Ginori 1735, l'azienda italiana più famosa nel mondo nella manifattura artistica della porcellana.

ENG → **Giles Deacon, the acclaimed British fashion designer will be the special guest at Pitti W, the Pitti Immagine fair-event dedicated to women's collections.** Giles was one of the stars of the last Paris Fashion Week and recently won France's National Association for the Development of the Fashion Arts Award (ANDAM). On Thursday evening, 14 January Giles will present his 2010-2011 fall/winter precollection during a fashion event at the headquarters of Richard Ginori 1735, the world-renowned manufacturers of fine and artistic porcelain.

CORNELIANI

ITA → **Pitti Immagine invita a sfilare sulla passerella di Pitti Uomo 77 un grande nome della moda maschile: Corneliani.** La sera di mercoledì 13 gennaio, l'azienda di Mantova che dal 1976 presenta le sue collezioni in Fortezza, sfilerà alla Stazione Leopolda di Firenze. Si inaugura a Pitti Uomo una stagione che vede protagonisti i grandi brand di riferimento per la moda e l'eleganza maschile, un omaggio alle aziende che da sempre rappresentano qualità, eccellenza, cultura di prodotto, e scelgono Firenze per presentarsi ai top buyer e alla stampa internazionale.

ENG → **Pitti Immagine has invited Corneliani, a great name in men's fashion to present a runway show at Pitti Uomo 77.** On Wednesday evening, 13 January the Mantua-based firm that has been showing its collections at the Fortezza da Basso since 1976 will hold a fashion show at the Stazione Leopolda in Florence. Pitti Uomo will open a season starring the great names in men's fashion and elegance, a tribute to the companies that consistently stand for quality, excellence, product culture and choose Florence for their presentations to the world's top buyers and press.

14 JANUARY
LE SALE DEL RISTORANTE
STAZIONE SANTA MARIA NOVELLA
PIAZZA STAZIONE
TIME: 6 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

UMIT BENAN

ITA → **Debutto assoluto per Umit Benan, che presenterà a Pitti Uomo, per la prima volta al pubblico internazionale, con una performance che metterà in campo il suo stile inconfondibile, la sua Menswear Collection F/W 2010-2011.** La Fondazione Pitti Discovery ha scelto Umit Benan come New Performer di Pitti Uomo 77. The New Performers è un progetto che ha lo scopo di costruire occasioni e opportunità per i nuovi talenti della moda. Umit Benan è stato il vincitore della prima edizione di "WHO IS ON NEXT? UOMO".

ENG → **This will be the international debut showing by Umit Benan, the designer who will present his Menswear Collection F/W 2010-2011 with an event featuring his unmistakable look.** The Fondazione Pitti Discovery has selected Umit Benan as the New Performer at Pitti Uomo 77. The New Performers is a project/program produced by Pitti Discovery to create opportunities for new talents in fashion, as well as for those who work with fashion's materials by bringing them together with various artistic and esthetic disciplines. Umit Benan was chosen since he was the winner of the first edition of "WHO IS ON NEXT? UOMO".

12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
SALA DELLA RONDA
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

MAX KIBARDIN

ITA → **A Pitti Immagine Uomo 77, Max Kibardin in collaborazione con Iké Udé, artista di fama internazionale basato a New York, presenterà Behind the Shoes.** Ispirato dal lavoro di Udé - Beyond Decorum - Kibardin stravolgerà il nostro modo tradizionale di concepire le scarpe. E dopo aver visto Behind the Shoes non potrete mai più giudicare una scarpa dalle apparenze. L'installazione sarà progettata dall'architetto Elena Cerizza. La Fondazione Pitti Discovery ha scelto Max Kibardin come New Performer di Pitti Uomo 77. The New Performers è un progetto che ha lo scopo di costruire occasioni e opportunità per i nuovi talenti della moda. Max Kibardin è stato il vincitore della prima edizione di "WHO IS ON NEXT? UOMO" per la collezione accessori.

ENG → **Max Kibardin in collaboration with Iké Udé, internationally renowned New York based artist, will be presenting Behind the Shoes at the next Pitti Immagine Uomo 77.** Inspired by Udé's work, Beyond Decorum, Kibardin turns up side down our typical understanding of shoes. After seeing Behind the Shoes, you will never again judge a shoe by its appearance. The architect Ms. Elena Cerizza will design the installation. The Fondazione Pitti Discovery has selected Max Kibardin as the NEW PERFORMER at Pitti Uomo 77. The New Performers is a project/program produced by Pitti Discovery to create opportunities for new talents in fashion, as well as for those who work with fashion's materials by bringing them together with various artistic and esthetic disciplines. Max Kibardin was chosen since he was the winner of the first edition of "WHO IS ON NEXT? UOMO" in the accessories category.

12 JANUARY
MUSEO MARINO MARINI
PIAZZA SAN PANCRAZIO
TIME: 6 PM-9 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

MR. NILS BY LARS NILSSON

ITA → **Debutto internazionale in occasione di Pitti Uomo 77 della nuova collezione uomo Mr. Nils prodotta da Mabro in collaborazione con il designer Lars Nilsson.** La collezione F/W 2010 del nuovo brand, prodotto interamente in Italia e in buona parte nello stabilimento Mabro, sarà presentata a Pitti Uomo il 12 Gennaio 2010 negli spazi suggestivi del Museo Marino Marini.

ENG → **The new Mr. Nils collection produced by Mabro in cooperation with designer Lars Nilsson will be making its international debut at Pitti Uomo 77.** The Museo Marino Marini will be the setting for the presentation of the new brand's F/W 2010 collection, entirely Made in Italy – mostly at the Mabro plant – on 12 January 2010.

12-15 JANUARY
LIMONAIA
GIARDINO DI VILLA VITTORIA
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

NOTIFY

ITA → **Pitti Immagine è lieto di presentare, in occasione di Pitti Uomo 77, l'evento speciale "Notify, The Modern Vision of Sartorial Spirit".** L'esperienza nella tradizione sartoriale e il prestigio internazionale di Notify, il suo impegno in progetti di design, arte contemporanea ed eventi culturali, riflettono in maniera eloquente il contenuto degli special project di Pitti Immagine. Un focus sulle nuove modalità espressive, con un valore specifico attribuito alle relazioni tra moda, cultura, arte e architettura, che sceglie di presentarsi in occasione degli eventi più importanti collegati ai fenomeni più innovativi del fashion system. Sarà Ron Arad, nome di culto dell'architettura e del design internazionale, ad interpretare lo stile di Notify, tra artigianalità e contemporaneità.

ENG → **On the occasion of Pitti Uomo 77, Pitti Immagine is proud to present the special event "Notify, The Modern Vision of Sartorial Spirit".** Notify's sartorial tradition and international prestige coupled with a commitment to contemporary art, design and cultural events eloquently embody the spirit of the Pitti Immagine special projects. The focus is on new means of expression with special emphasis on the relationships among fashion, culture, art and architecture – a relationship that is best revealed through important events linked to innovative phenomena in the fashion system itself. Ron Arad, a cult name in international design and architecture will interpret the Notify style through a blend of craftsmanship and contemporaneity.

12-15 JANUARY
DOGANA
VIA VALFONDA 25
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS



BY GENTUCCA BINI

ITA → Nato da un'idea di Gentucca Bini e prodotto da *esterni*, *by gentucca bini* è un nuovo progetto di prêt à porter dedicato al rethinking di abiti già esistenti, che sceglie la scena di Pitti W per presentarsi al pubblico internazionale di buyer e addetti ai lavori. Un vernissage e una performance sartoriale daranno spazio a una serie di capi rivisitati dalla stilista e provenienti da importanti fashion store internazionali, mentre gli stylist e le sarte di *by gentucca bini* realizzeranno interventi customizzati sugli abiti degli ospiti.

ENG → *by gentucca bini* is the new prêt à porter project that focuses on existing garments. Based on an idea by Gentucca Bini and realized by *esterni*, this project will be presented to the international public of buyers and members of the fashion trade at Pitti W. A preview and sartorial performance for ten garments – reinterpreted by the stylist - from top international fashion stores, whilst the stylists and dressmakers from *by gentucca bini* will customize the clothing of the guests in attendance.

12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO/DOGANA
VIALE STROZZI 1 /
VIA VALFONDA 25
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS



THECORNER.COM

ITA → Pitti Immagine e thecorner.com, lo spazio virtuale che presenta una selezione di brand di ricerca e cutting-edge, continuano la loro collaborazione con una speciale web-media partnership in occasione di Pitti W n. 5 e Pitti Uomo n. 77. In questa edizione, thecorner.com offrirà ai suoi visitatori alcuni contenuti esclusivi dell'evento dello stilista inglese Giles Deacon, Guest Designer della quinta edizione di Pitti W_Woman Precollection, che negli stessi giorni debutterà online con un "mini-store" dedicato alla collezione P/E 2010 su thecorner.com. thecorner.com presenterà online anche i due designer del Men's Fashion Project di Pitti Uomo 77, Umit Benan e Max Kibardin. Per la loro vocazione internazionale e la continua attenzione alla ricerca, thecorner.com e Pitti Immagine si confermano piattaforme ideali per promuovere sulla scena globale i migliori talenti del fashion system.

ENG → Pitti Immagine and thecorner.com, the virtual space that presents a selection of artisans and cutting-edge brands are continuing their collaboration with a special web-media partnership for the fifth edition of Pitti W_Woman Precollection and Pitti Uomo 77. thecorner.com will present its visitors exclusive content regarding the event of Giles Deacon, Guest Designer of Pitti W_Woman Precollection fifth edition, who will be making an online debut with a "mini-store" dedicated to the 2010 Spring/Summer Collection at thecorner.com. thecorner.com will also present online two designers from Pitti Uomo 77 Men's Fashion Project, Umit Benan and Max Kibardin. Continually dedicated to research and international design, thecorner.com and Pitti Immagine are the ideal platforms for promoting the fashion system's best talents on the global stage.

12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS

12-13 JANUARY
GUARDAROBA STORICO
MONTEDOMINI
GIARDINO D'INVERNO
VIA DEI MALCONTENTI 6
TIME: 10 AM-8 PM

SPECIALS



MONDADORI APPOINTMENT

ITA → **Appointment è un punto di incontro, di dialogo, di convergenza tra gli interessi della moda e le soluzioni editoriali più innovative.** Questo spazio esclusivo nasce da una partnership tra Mondadori e Pitti Immagine finalizzata alla valorizzazione dei messaggi della moda. Appointment si trova nello spazio adiacente alla Sala delle Nazioni ed è il punto d'incontro ideale per una pausa di relax e per confrontarsi con le persone, l'entusiasmo e l'innovazione del Gruppo Mondadori.

ENG → **Appointment is a point for meetings, talks, convergence between fashion interests and the new trendy editorial solutions.** This exclusive space is a result of a partnership between Mondadori and Pitti Immagine with the aim of improving fashion inputs. Appointment will be in the space near the Sala delle Nazioni and will be the perfect point for having a break and for directly knowing the people, the enthusiasm and the innovation of Gruppo Mondadori.

MONTEDOMINI

ITA → **Nei giorni del 12 e 13 gennaio 2010, in occasione di Pitti Uomo 77, debutterà la prima edizione di Montedomini, manifestazione promossa da Mug Magazine e dedicata ad alcune tra le più evolute realtà della moda contemporanea.** Cinque marchi eccellenti del panorama internazionale presenteranno, all'interno del "Guardaroba Storico" dell'omonimo edificio di via dei Malcontenti, le loro collezioni ad un pubblico selezionato di buyer e addetti ai lavori. All'interno del Giardino d'Inverno sarà invece allestita l'esposizione "Dove vestono gli ufficiali e gentiluomini", un percorso visuale e percettivo dedicato alla tradizione della sartoria militare italiana. In contemporanea, sempre all'interno di Montedomini, andrà in scena la mostra fotografica "L'Industria Abitata", con le immagini del workshop fotografico sul distretto tessile Pratese dell'Università IUAV di Venezia.

ENG → **The first edition of Montedomini, an event sponsored by Mug Magazine and dedicated to the most advanced looks in contemporary fashion will be held on 12 and 13 January 2010 during Pitti Uomo 77.** Five outstanding, international brands will present their collections to a selected audience of buyers and members of the trade at the Guardaroba Storico (Via dei Malcontenti 6). The Winter Garden will host the exhibition entitled "Dove vestono gli ufficiali e i gentiluomini", a visual and sensory tour dedicated to Italian military tailoring. Concomitantly, Montedomini will feature the photograph exhibition "L'industria Abitata" with photographs of the Prato textile district by IUAV University of Venice.

12 JANUARY
CENTRO IPPICO TOSCANO
VIA DEI VESPUCCI 5
TIME: FROM 8 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

12-15 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
OPENING TIME: 9 AM-6 PM
LAST DAY: 9 AM-4 PM

SPECIALS



CAVALLERIA TOSCANA

ITA → **Cavalleria Toscana presenta a Pitti Uomo la sua collezione F/W 2010/2011, destinata a conquistare tutti i Cavalieri e le Amazzoni del nuovo millennio.** Perché Cavalleria Toscana ha scelto di vestire uno stile di vita fatto di codici d'eleganza, eccellenza, rigore, fascino riconosciuti nel mondo. Tradotti in collezione, questi inossidabili valori vengono realizzati con una cura rara nella moda: la collezione Cavalleria Toscana è pensata, disegnata e prodotta secondo i severi criteri dello stile italiano, che hanno l'eccellenza come tradizione secolare. Indossare i capi di Cavalleria Toscana significa condividere questa sapienza e questa ricerca, senza compromessi.

ENG → **Cavalleria Toscana will present its 2010/2011 F/W collection at Pitti Uomo, a collection that will conquer all the riders of the new millennium.** Cavalleria Toscana has opted for a lifestyle based on internationally recognized codes of elegance, excellence, precision and allure. When translated into collections these timeless values reveal an amount of care that has become a rarity in fashion: the Cavalleria Toscana collection is conceived, designed and produced according to the strict criteria of Italian styling where excellence is an ingrained tradition. Wearing clothes by Cavalleria Toscana means appreciating this wisdom, skill and talent with no compromises.



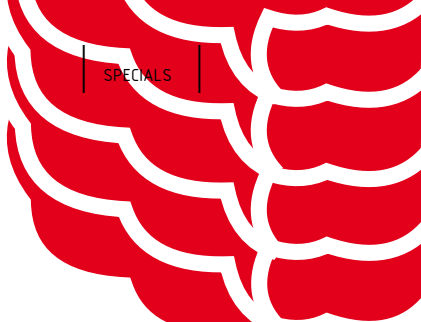
RADIO MONTECARLO

ITA → **Dal 12 al 15 gennaio Radio Monte Carlo è a Firenze, in Fortezza da Basso, a Pitti Immagine Uomo.** Tutti i giorni, in una serie di collegamenti speciali, Giusi Ferré, una tra le più autorevoli giornaliste fashion d'Italia racconta Pitti Uomo e tutti gli appuntamenti più glamour della quattro giorni fiorentina: le sfilate, le presentazioni e gli eventi più esclusivi. "Mode à porter", in onda tutti i giorni, è l'appuntamento nel quale Giusi Ferré trasmette con il suo inconfondibile stile quello che succede nel mondo della moda, del design, del lusso e del lifestyle.

ENG → **From 12 to 15 January Radio Monte Carlo will be at the Fortezza da Basso in Florence, and specifically at Pitti Immagine Uomo.** Each day of the event, in a series of special broadcasts, Giusi Ferré, one of Italy's most authoritative fashion reporters will talk about Pitti Uomo and the most glamour-filled happenings of these four days: the runway shows, the presentations and the most exclusive events. The program, on the air every day, is "Mode à porter", with Giusi Ferré talking about what's happening in the world of fashion, design, luxury and lifestyle in her unmistakable style.

13-14 JANUARY
FORTEZZA DA BASSO
AREA MONUMENTALE
SALA RIUNIONI
TIME: 3 PM

SPECIALS



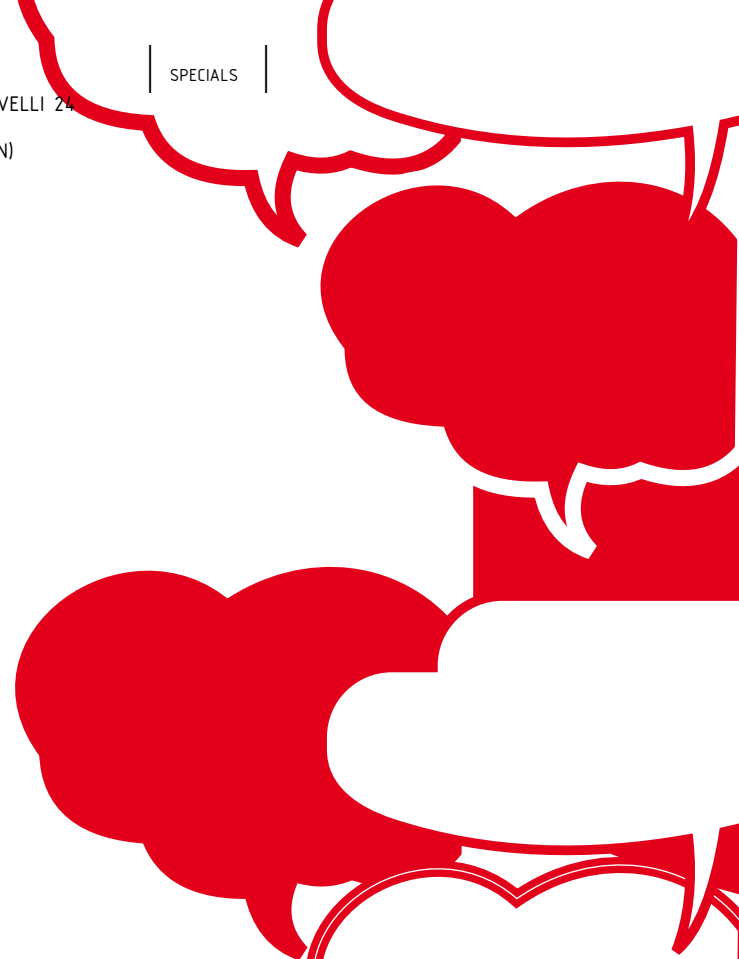
WGSN

ITA → **WGSN, leader globale nel settore della ricerca e dell'analisi delle tendenze, ha l'onore di unirsi a Pitti Immagine come trend partner ufficiale per la terza stagione consecutiva. Volker Ketteniss, Senior Editor Moda Uomo di WGSN, presenterà "The WGSN Edit: Menswear"** ["WGSN presenta le tendenze della moda uomo"]. Si tratta di un appuntamento fondamentale per i compratori e gli stilisti che intendono catturare gli orientamenti chiave della prossima stagione e cercano anche ispirazione per la primavera-estate 2011. Il seminario-evento avrà luogo mercoledì 13 e giovedì 14 alle ore 15 nella sala stampa di Pitti Uomo n. 77. Ketteniss unisce la sua grande esperienza industriale nel campo della moda uomo all'esclusiva metodologia WGSN di previsione delle tendenze, ed è quindi in grado di fornire preziose anticipazioni sulle stagioni future.

ENG → **WGSN, the global leader for trend forecasting and analysis, is proud to join Pitti Immagine as the official trend partner for the 3rd consecutive season. WGSN Senior Menswear Editor Volker Ketteniss will present: The WGSN Edit: Menswear.** This is an essential session for both buyers and designers looking to capture the key directions for the upcoming season and also seek inspiration going into Spring Summer 2011. The session will take place on Wednesday 13th and Thursday 14th at 3:00pm in the Press room at Pitti Uomo #77. Ketteniss combines his extensive industry experience in menswear with WGSN's unique trend forecasting methodology to give valuable insight into the seasons ahead.

12 JANUARY
LE PAGLIERE
VIALE MACHIAVELLI 24
TIME: 10 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS



ROY ROGER'S

ITA → **Il 12 gennaio nell'esclusiva location "Le Pagliere" verrà presentata la nuova roadster RR60, un 'automobile completamente disegnata e prodotta da Roy Roger's in serie limitata di 60 esemplari per celebrare i 60 anni dell'Azienda,** prima produttrice di Jeans in Italia. La serata sarà presentata da Piero Chiambretti e dallo staff del "Chiambretti Night". Star della serata sarà un esemplare speciale del RR60 in Silver Edition con speciale vernice specchiata fatta arrivare appositamente dagli U.S.A. e inoltre elaborata con pacchetto racing da 350 cv. e con interni in pelle color testa di moro invecchiata e cerata interamente a mano, inserti in legno e con cerchi da 18 pollici a raggi.

ENG → **The new RR60 Roadster will be unveiled on 12 January in the exclusive setting of Le Pagliere in Florence.** This car, completely designed and produced by Roy Roger's in a limited edition of 60 was created to celebrate the 60th anniversary of the firm that is the leading manufacturer of denim wear in Italy. The evening will be hosted by Piero Chiambretti and the staff of "Chiambretti Night". And it will star the unique Silver Edition of the RR60, with its special mirror finish paint that was imported from the U.S.A., its 350 HP racing engine, hand-waxed antique finish dark brown interior, wooden trim and 18 inch spoke rims.



13 JANUARY
WINTER GARDEN
GRAND HOTEL
PIAZZA OGNISSANTI 1
TIME: 6.30-8.30 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

BRITISH MENSWEAR GUILD

ITA → **The Threads of British Life - Si celebrano i 50 anni della British Menswear Guild.** Mercoledì 13 gennaio la British Menswear Guild e Textiles Scotland ospiteranno congiuntamente un evento di Network Reception nel Giardino d'inverno del Grand Hotel di Firenze. Le aziende che fanno parte della Guild, insieme ad aziende scozzesi che partecipano a Pitti Uomo, porgeranno un caloroso benvenuto alla stampa e ai compratori provenienti da tutto il mondo. Il sapore di Scozia sarà garantito dalla musica tradizionale della band A Whisky Kiss, dalle tartine al gusto scozzese e naturalmente dal whisky del Single Malt Club. Solo su invito.


ENG → **The Threads of British Life - Celebrating 50 years of the British Menswear Guild.** On Wednesday 13th January the British Menswear Guild and Textiles Scotland will jointly host a Networking Reception in the Winter Garden of Florence's Grand Hotel. Member companies of the Guild together with Scottish companies exhibiting at Pitti Uomo will extend a warm welcome to press and retailer guests from around the world. A Scottish flavour will be provided throughout with music from ceilidh band A Whisky Kiss, Scottish influenced canapé food and of course whisky from the Single Malt Club. By invitation only.



13 JANUARY
SPAZIO LOFT E'
PIAZZA DEL CARMINE 2R
TIME: FROM 10 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

DOCKERS



ITA → **SEI UN UOMO? Che cos'è un vero uomo? Questa domanda fondamentale ha messo in crisi le generazioni del passato e del presente.** Prima dell'era moderna molti sarebbero stati d'accordo nel dire che un vero uomo doveva essere colui che procurava il cibo alla famiglia e che era in grado di sventare fisicamente qualsiasi attacco contro di sé e i suoi cari. Salvava la damigella in pericolo ed era l'eroe che la maggior parte dei ragazzi cercava di emulare. Con la nascita del femminismo, tuttavia, la società contemporanea ha ribaltato questa definizione. Ma l'opinione pubblica è cambiata, e si chiede un ritorno alla virilità. Gli esperti vi direbbero che un vero uomo possiede qualità come "audacia, lealtà e dedizione al dovere". Sono queste le qualità che simboleggiano la vera mascolinità. Sono i tratti che gli uomini si sforzano di conquistare e che le donne adorano. **PORTA I PANTALONI!**

ENG → **ARE YOU A MAN? What is a real man? This central question has baffled both past and present generations.** Before the modern era, many would have agreed that a real man had to be the breadwinner of the family and someone who was able to physically fend off any dangers to himself and those around him. He would rescue the damsel in distress and be the hero most young boys sought to emulate. With the rise of feminism, however, contemporary society has turned this definition on its head. However, a change in public attitude is calling for a return to manhood. Experts would tell you that a real man possesses qualities that include, "bravery, loyalty, and devotion to duty." These are the qualities that symbolize true masculinity. They are the traits men strive for and women cherish. **WEAR THE PANTS!**

12 JANUARY
GALLERIA DEL COSTUME
PALAZZO PITTI
PIAZZA PITTI 1
TIME: 6 PM-8 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

12 JANUARY
PALAZZO GIANFIGLIAZZI
LUNGARNO CORSINI 4
TIME: FROM 7 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS



WALTER ALBINI

ITA → In occasione di Pitti Uomo 77, martedì 12 gennaio, Fondazione Pitti Discovery presenta, alla Galleria del Costume di Palazzo Pitti, il libro “L’immaginazione al Potere. Walter Albini e il suo tempo”, a cura di Maria Luisa Frisa e Stefano Tonchi (Collana Mode, edizioni Fondazione Pitti Discovery, Marsilio Editori). Un progetto dedicato a una storia unica come quella di Albini, e un affresco degli anni che hanno cambiato il corso della storia della moda italiana.

ENG → On Tuesday, 12 January, at the Galleria del Costume, Palazzo Pitti, the Fondazione Pitti Discovery will present the book “All power to the imagination. Walter Albini and his times” edited by Maria Luisa Frisa and Stefano Tonchi (Series Mode, Fondazione Pitti Discovery, Marsilio Editori). This project is dedicated to Albini’s unique story and shows a fresco of the years that changed the history of Italian fashions.

GO E CAMERA ITALIANA BUYER MODA

ITA → In occasione della 77° edizione di Pitti Uomo, il 12 gennaio 2010 verranno celebrati, fortunata coincidenza, i 10 anni di GQ e della Camera Italiana Buyer Moda - The Best Shops. Tra le sale e la boiserie di Palazzo Gianfigliuzzi, celebre location affacciata sull’Arno nel centro storico fiorentino, Michele Lupi, direttore di GQ, e Beppe Angiolini, presidente della Camera Italiana Buyer, riceveranno i loro ospiti per un cocktail di benvenuto (a partire dalle ore 19). L’evento, esclusivo, e l’elegante cornice, sono l’occasione ideale per presentare la collaborazione tra la testata maschile di Condé Nast e la Camera Buyer, pensata a servizio del lettore e del consumatore.

ENG → By lucky coincidence, GQ and the Camera Italiana Buyer Moda – The Best Shops will be celebrating their 10th anniversaries during the 77th edition of Pitti Uomo. Starting at 7:00 p.m. on 12 January 2010, Michele Lupi director of GQ and Beppe Angiolini president of the Camera Italiana Buyer will greet their guests at a Welcome Cocktail Party in the rooms and boiserie of Palazzo Gianfigliuzzi, an elegant building situated in the historical center of Florence, on the banks of the Arno river. This exclusive event held in a magnificent setting, is the ideal moment to highlight the cooperation between the Condé Nast men’s publication and the Camera Italiana Buyer Moda, always at the service of readers and consumers.

12 JANUARY
SPAZIO LOFT E
PIAZZA DEL CARMINE 2R
TIME FROM 7.30 PM
(BY INVITATION)

SPECIALS

11-17 JANUARY
SPEDALE DEGLI INNOCENTI
CORTILE DEGLI UOMINI
PIAZZA SS ANNUNZIATA
(BY INVITATION)

SPECIALS

SEVENTY

ITA → **Era il 1970 quando Sergio Tegon creò il marchio Seventy. Con la semplicità che ha sempre contraddistinto le sue scelte volle celebrare un'epoca che segnava la partenza di un grande sogno imprenditoriale.** Oggi, per la prima volta dopo 40 anni di lavoro, impegno, ricerca e successo, l'azienda ha deciso di raccontare la sua storia. Senza retorica, ma affermando con determinazione il suo ruolo di autentico protagonista nell'evoluzione della moda italiana. Seventy e Firenze, un connubio imprescindibile perché Pitti Uomo ha sempre rappresentato l'appuntamento più importante. Così, con un party esclusivo dedicato ad amici e clienti, Seventy festeggerà 40 anni di traguardi raggiunti, ma ancora tutti da inventare. Perché la storia non è oblio, ma una realtà che si rinnova.

ENG → **Sergio Tegon created the Seventy brand in 1970. He wanted to celebrate an era that witnessed the start of a great dream with the simplicity that has always distinguished his choices and decisions.** The company has decided to tell its story now, for the first time in forty years of work, dedication, research and success. There is no rhetoric in the way it explains its leading role in the evolution of Italian fashion. Seventy and Florence, an inseparable pair because Pitti Uomo has always been the key event. By hosting an exclusive party for friends and clients, Seventy will celebrate 40 years of achievements and things to come because history is not just the past, it is the continuing present.

MYMAN MANAS

ITA → **Bambini, anziani, ragazzi, poveri o ricchi, alti o bassi, magri o grassi, non c'è nessuna differenza: ogni uomo è unico e irripetibile.** Questo il concetto della mostra fotografica che vedrà protagonista in oltre 260 gigantografie la condizione maschile in tutte le sue sfumature. La mostra interesserà il Salone Brunelleschi e il Cortile degli Uomini dello Spedale degli Innocenti dall' 11 al 17 Gennaio 2010. MYMAN sponsor by MANAS a cura di Oliviero Toscani e La Sterpaia, Bottega dell'Arte della Comunicazione, in occasione della primo ingresso dell'azienda Manas a Pitti.

ENG → **A boy or an old man, or youth, rich or poor, tall or short, fat or thin: there is no difference, each person is unique.** This is the concept of the photograph exhibition featuring more than 260 blowups of the male world and all its nuances. The pictures will be displayed in the Salone Brunelleschi and the Cortile degli Uomini in Spedale degli Innocenti (from 11 to 17 January 2010). MYMAN sponsored by MANAS curated by Oliviero Toscani and La Sterpaia, Bottega dell'Arte della Comunicazione, for Manas's first appearance at Pitti Immagine Uomo.